FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 69 Stormont East — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Township of Finch — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, logement ou institution.	Name of each person in family, lodging or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number in township or parish. Street, and house number in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single (unmarried). / Célibataire, marié, veuf ou célibataire.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Année d'immigration, si immigrant.	Year of naturalization, if foreigner not alien. / Année de naturalisation, si étranger non sujet.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name when person is employed on his farm, or for relative living with him. / Mentionner si la personne est employée sur la ferme, dans une usine, etc., appartenant à un parent vivant avec elle.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of working time per week, if any. / Heures de travail par semaine, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Total des salaires en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y a lieu.	Date of casualty per last letter received by the head of the family. / Date de l'accident par lettre reçue par le chef de famille.	Kind of insurance (in force). / Genre d'assurance en vigueur.	Amount insured. / Montant assuré.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can I or we understand spoken English or French only, or both? / Peut-il ou peuvent-ils parler anglais ou français seulement, ou les deux?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Dwore Mary	Lot 14 Con II	F	Daughter	S	September	1870	41				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
38	46	Brandy Fred	Lot 14 Con II	M	Head	M	January	1873	37				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												No	No	F			
		" Mathilda	"	F	Wife	M	October	1875	34				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
		" Elzear	"	M	Son	S	May	1897	13				French	Canadian	Catholic	Farmer		M		No												7	No	No	F			
		" Gilbert	"	M	Son	S	March	1901	10				French	Canadian	Catholic	None		M		No												7	No	No	F			
		" Frederick	"	M	Son	S	March	1903	8				French	Canadian	Catholic	None		M		No												7	No	No	F			
		" Ted	"	M	Son	S	October	1905	5				French	Canadian	Catholic	None		M		No												4	No	No	F			
		" Corena	"	F	Daughter	S	September	1906	4				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
		" Florentine	"	F	Daughter	S	December	1907	3				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
67	77																																					
56	56	Bolduc Louis	Lot 14 Con II	M	Head	M	August	1851	59				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												No	No	F			
		" Exilda	"	F	Wife	M	May	1853	57				French	Canadian	Catholic	None		M		No												Yes	Yes	F			
57	58	Bilcourt Louis	"	M	Head	M	September	1852	58				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												Yes	Yes	F			
		" Annie	"	F	Wife	M	April	1874	37				French	Canadian	Catholic	None		M		No												Yes	Yes	F			
		" Albert	"	M	Son	S	February	1892	18				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												Yes	Yes	F			
		" Ernest	"	M	Son	S	August	1894	16				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												Yes	Yes	F			
		" Joseph	"	M	Son	S	February	1899	12				French	Canadian	Catholic	None		M		No												8	Yes	Yes	F			
		" Alexis	"	M	Son	S	November	1900	11				French	Canadian	Catholic	None		M		No												6	Yes	Yes	F			
		" Eliza	"	F	Daughter	S	May	1902	9				French	Canadian	Catholic	None		M		No												6	Yes	Yes	F			
		" Delina	"	F	Daughter	S	September	1903	7				French	Canadian	Catholic	None		M		No												6	Yes	Yes	F			
		" Lydia	"	F	Daughter	S	April	1905	5				French	Canadian	Catholic	None		M		No												5	Yes	Yes	F			
		" Theresa	"	F	Daughter	S	October	1906	4				French	Canadian	Catholic	None		M		No												4	Yes	Yes	F			
		" Bernadette	"	F	Daughter	S	November	1907	3				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
		" Cecile	"	F	Daughter	S	July	1909	1				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
59	59	Parent Theodore	Lot 13 Con II	M	Head	M	April	1871	39				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												No	No	F			
		" Rosina	"	F	Wife	M	February	1873	38				French	Canadian	Catholic	None		M		No												Yes	Yes	F			
		" Pearl	"	F	Daughter	S	July	1902	8				French	Canadian	Catholic	None		M		No												5	Yes	Yes	F			
		" Ivan	"	F	Daughter	S	March	1904	7				French	Canadian	Catholic	None		M		No												6	Yes	Yes	F			
		" Ethel	"	F	Daughter	S	October	1905	5				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
		" Orin	"	F	Daughter	S	May	1907	3				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
		" Irene	"	F	Daughter	S	March	1910	1				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
22	22	Morrow Elmer	"	M	Head	M	July	1888	21				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												No	No	F			
		" Madeline	"	F	Wife	M	May	1888	23				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
		" Marcia	"	M	Son	S	October	1908	2				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												No	No	F			
		" Albert	"	M	Son	S	February	1910	1				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												8	No	No	F			
		" Theophile	"	M	Son	S	March	1910	1				French	Canadian	Catholic	None		M		No												7	No	No	F			
		" Alice	"	F	Daughter	S	August	1902	17				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
		" Alvara	"	F	Daughter	S	March	1903	13				French	Canadian	Catholic	None		M		No												No	No	F			
		" Napoleon	"	M	Son	S	December	1903	2				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												No	No	F			
		" Delina	"	F	Daughter	S	July	1905	11				French	Canadian	Catholic	None		M		No												Yes	Yes	F			
41	41	Lalk Napoleon	Lot 13 Con II	M	Head	M	October	1868	42				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												Yes	Yes	F			
		" Clarence	"	M	Son	S	October	1900	9				French	Canadian	Catholic	None		M		No												Yes	Yes	F			
		" Napoleon	"	M	Son	S	February	1902	8				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												Yes	Yes	F			
		" Patrick	"	M	Son	S	October	1903	7				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												Yes	Yes	F			
		" W. Ernest	"	M	Son	S	December	1905	5				French	Canadian	Catholic	None		M		No												6	Yes	Yes	F			
		" Leo	"	M	Son	S	May	1907	3				French	Canadian	Catholic	None		M		No												6	Yes	Yes	F			
		" T. Anthony	"	M	Son	S	September	1909	1				French	Canadian	Catholic	None		M		No												4	Yes	Yes	F			
62	62	Parent George	Lot 13 Con II	M	Head	M	March	1879	32				French	Canadian	Catholic	Farmer		F		Yes												Yes	Yes	F			
		" Rosanna	"	F	Wife	M	July	1882	28				French	Canadian	Catholic	None		M		No												Yes	Yes	F			
		" Florence	"	M	Son	S	October	1905	10				French	Canadian	Catholic	None		M		No												Yes	Yes	F			
		" Edward	"	M	Son	S	April	1905	6				French	Canadian	Catholic	None		M		No												Yes	Yes	F			

*100 *18.34